

OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Nazwa zadania:

Strefa sportu Ustronie – nowa przestrzeń sportowo-rekreacyjna w Świętochłowicach

Przedmiot zamówienia:

Usługi - opracowanie wielobranżowej dokumentacji projektowej dla zadania pn. „Strefa sportu Ustronie – nowa przestrzeń sportowo-rekreacyjna w Świętochłowicach”.

Adres obiektu (działka/obręb):

Działka on rew. 4056/1; obręb: 0003 Świętochłowice

Kody i nazwy wg Wspólnego Słownika Zamówień:

71000000-8 Usługi architektoniczne budowlane, inżynieryjne i kontrolne

71200000-0 Usługi architektoniczne i podobne

71220000-6 Usługi projektowania architektonicznego

71240000-2 Usługi architektoniczne, inżynieryjne i planowania

71300000-1 Usługi inżynieryjne

71320000-7 Usługi inżynieryjne w zakresie projektowania

71400000-2 Usługi architektoniczne dotyczące planowania przestrzennego i zagospodarowania terenu

71420000-8 Architektoniczne usługi zagospodarowania terenu

71242000-6 Przygotowanie przedsięwzięcia i projektu, oszacowanie kosztów

71245000-7 Plany zatwierdzające, rysunki robocze i specyfikacje

71246000-4 Określenie i spisanie ilości do budowy

Zamawiający:

Gmina Świętochłowice ul. Katowicka 54,

41-600 Świętochłowice NIP: 627-27-48-738

SZCZEGÓŁOWY OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

1. Przedmiot zamówienia publicznego

1.1. Przedmiot zamówienia publicznego – usługi

Przedmiotem zamówienia jest opracowanie wielobranżowej dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz kosztorysów inwestorskich budowy zespołu boisk wraz z polem do gry w petanque i infrastrukturą towarzyszącą w południowej części działki o nr ew. 4056/1, zlokalizowanej na terenie os. Ustronie w Świętochłowicach.

1.2. Nazwa nadana zamówieniu

Opracowanie dokumentacji projektowej dla zadania pn. „Strefa sportu Ustronie – nowa przestrzeń sportowo-rekreacyjna w Świętochłowicach”

1.3. Oznaczenie przedmiotu zamówienia według kodu Wspólnego Słownika Zamówień CPV

1.3.1. przedmiot główny:

71000000-8 Usługi architektoniczne budowlane, inżynieryjne i kontrolne

1.3.2. dodatkowe kody CPV:

71200000-0 Usługi architektoniczne i podobne

71220000-6 Usługi projektowania architektonicznego

71240000-2 Usługi architektoniczne, inżynieryjne i planowania

71300000-1 Usługi inżynieryjne

71320000-7 Usługi inżynieryjne w zakresie projektowania

71400000-2 Usługi architektoniczne dotyczące planowania przestrzennego i zagospodarowania terenu

71420000-8 Architektoniczne usługi zagospodarowania terenu

71242000-6 Przygotowanie przedsięwzięcia i projektu, oszacowanie kosztów

71245000-7 Plany zatwierdzające, rysunki robocze i specyfikacje

71246000-4 Określenie i spisanie ilości do budowy

2. Charakterystyka stanu istniejącego

Obszar inwestycji zlokalizowany jest na działce o nr ew. 4056/1; obręb 0003 Świętochłowice, która to położona jest w centrum Świętochłowic, w południowo-zachodniej części osiedla Ustronie. Przedmiotowy teren zlokalizowany został wewnątrz placu wytyczonego przez ulicę Chopina oraz Dmowskiego, pośród zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej.

Obecnie zagospodarowanie terenu stanowi zespół boisk, który tworzą boisko do mini piłki nożnej/piłki ręcznej o nawierzchni z trawy sztucznej oraz boisko wielofunkcyjne (do koszykówki oraz siatkówki) wraz z polem do gry w badmintona o nawierzchni z trawy naturalnej. Dopełnienie istniejącej infrastruktury sportowej tworzą piłkochwyty zlokalizowane po obwodzie boiska z trawy sztucznej oraz zlokalizowane wokół elementy małej architektury (kosze na śmieci, ławki). Dodatkowo w części o nawierzchni z trawy naturalnej zlokalizowany został betonowy stół do gry w ping-ponga.

Przedmiotowe obiekty, pomimo ich częściowego wygradzenia ogrodzeniem stalowym, stanowią obszar ogólnodostępny.

Dojście do zespołu boisk zapewnione zostało poprzez utwardzony ciąg komunikacyjny zlokalizowany od strony zachodniej, wzdłuż budynku mieszkalnego wielorodzinnego (ul. Chopina 39).



rys. 1 – Fragment mapy zasadniczej z zaznaczoną lokalizacją działki 4056/1



zdj. 1 – Istniejące zagospodarowanie terenu – część południowa działki 4056/1

3. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia

Przedmiotem zamówienia jest opracowanie wielobranżowej dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz kosztorysów inwestorskich budowy zespołu boisk wraz z polem do gry w petanque i infrastrukturą towarzyszącą w południowej części działki o nr ew. 4056/1, zlokalizowanej na terenie os. Ustronie w Świętochłowicach.

Inwestycję będącą przedmiotem prac projektowych przewiduje się zrealizować w części południowej działki, zagospodarowanej obecnie boiskiem wielofunkcyjnym (do koszykówki oraz siatkówki) oraz polem do gry w badmintona o nawierzchniach z trawy naturalnej. Powierzchnia obszaru objętego opracowaniem projektowym wynosi ok. 0,1 ha.

Zamówienie realizowane jest w ramach Budżetu Obywatelskiego Miasta Świętochłowice – Edycja 2023 – zadanie 8/1/2023 „Strefa sportu Ustronie - nowa przestrzeń sportowo-rekreacyjna”.

3.1. Szczegółowy zakres dokumentacji projektowej

Wykonawca w ramach realizacji przedmiotu zamówienia zobowiązany jest m.in. do opracowania, sporządzenia i/lub pozyskania staraniem własnym i na własny koszt:

- 1) dokumentacji zdjęciowej obrazującej aktualny stan zagospodarowania terenu;
- 2) niezbędnych czynności geodezyjnych na potrzeby projektowania, w tym w szczególności geodezyjnych pomiarów sytuacyjnych i wysokościowych całego obszaru opracowania;
- 3) aktualnej mapy do celów projektowych zgodnie z przepisami ustawy z dnia 17 maja 1989 r. Prawo geodezyjne i kartograficzne (Dz.U.2021.1990 t.j.);
- 4) inwentaryzacji dendrologicznej drzew i krzewów zlokalizowanych na terenie inwestycji;
- 5) opinii geotechnicznej podłoża gruntowego opracowanej na podstawie min. 4 odwiertów o głębokości co najmniej 3 m każdy;
- 6) warunków, opinii, pozwoleń, decyzji i uzgodnień i innych (w tym m.in. od gestorów sieci, organów administracji architektoniczno-budowlanej i ochrony środowiska itp.), niezbędnych celem opracowania dokumentacji projektowej wraz z przygotowaniem stosownych dokumentów do wniosków i opracowaniem wniosków wymaganych przez poszczególne podmioty w powyższym zakresie;
- 7) innych opracowań (w tym kartograficznych, ekspertyz i ocen oraz inwentaryzacji, również przyrodniczych) wynikających z przepisów prawa lub z wytycznych podmiotów biorących udział w wydawaniu ww. warunków, opinii, pozwoleń, decyzji i uzgodnień, niezbędnych do realizacji prac projektowych;
- 8) dokumentacji projektowej obejmującej co najmniej:
 - projekt zagospodarowania terenu sporządzonym na aktualnej mapie do celów projektowych wraz z opiniami, uzgodnieniami, pozwoleniami i innymi dokumentami, których obowiązek dołączenia wynika z przepisów,
 - wielobranżowe projekty wykonawcze,
 - przedmiar robót (w tym robót podstawowych i tymczasowych oraz pomocniczych, przygotowawczych i zabezpieczających);
- 9) informację dotyczącą bezpieczeństwa i ochrony zdrowia;
- 10) specyfikacje techniczne wykonania i odbioru robót budowlanych;
- 11) kosztorys inwestorski – 2 kpl.;
- 12) aktualnych opinii, pozwoleń, decyzji administracyjnych niezbędnych do realizacji przedmiotowej inwestycji wraz z przygotowaniem stosownych dokumentów i opracowaniem wniosków wymaganych przez poszczególne podmioty w tym zakresie.

W ramach opracowania należy zaprojektować m.in.:

- roboty rozbiórkowe,
- boisko wielofunkcyjne o nawierzchni poliuretanowej do gry w siatkówkę oraz koszykówkę 3x3,
- boisko wielofunkcyjnej o nawierzchni poliuretanowej/z trawy sztucznej do gry w badminton,
- boisko do gry w petanque (bulodrom),
- dwa stoły do ping-ponga, wraz z utwardzoną przestrzenią niezbędną do gry,
- utwardzone ciągi komunikacyjne,
- elementy małej architektury (ławki, kosze na śmieci, tablice regulaminową, stojaki na rowery),
- kompleksowe odwodnienie nawierzchni terenu,
- wymianę ogrodzenia terenu.

Rozwiązania projektowe należy dobierać tak, aby w jak najmniejszym stopniu ingerować w istniejący układ drzew i krzewów, w tym w obszar ich brył korzeniowych.

W rozwiązaniach projektowych należy zapewnić właściwy ład przestrzenny, rozumiany jako takie ukształtowanie przestrzeni, które tworzy harmonijną całość oraz uwzględnić w uporządkowanych relacjach wszelkie uwarunkowania i wymagania funkcjonalne, społeczno-gospodarcze, środowiskowe, kulturowe oraz kompozycyjno-estetyczne.

W przypadku kolizji projektowanych robót z innymi obiektami i/lub urządzeniami budowlanymi, obiektami małej architektury, elementami zagospodarowania terenu i/lub krajobrazu, obowiązkiem Wykonawcy jest zaprojektowanie i uzgodnienie sposobu usunięcia kolizji.

3.2. Wymagania formalno-prawne

Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za prawidłowe:

- przygotowanie dokumentacji projektowej i specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych, stanowiących dla Zamawiającego podstawę do dokonania prawidłowego opisu przedmiotu zamówienia zgodnie z ustawą Prawo zamówień publicznych w planowanym, przyszłym postępowaniu na wykonanie robót budowlanych,
- sporządzenie kosztorysów inwestorskich stanowiących dla Zamawiającego podstawę do ustalenia wartości szacunkowej zamówienia w planowanym, przyszłym postępowaniu na wykonanie robót budowlanych.

Zabrania się przy tym Wykonawcy stosowania nazw własnych, wskazania marki lub znaków towarów, patentów lub pochodzenia, źródła lub szczególnego procesu, który charakteryzuje produkty lub usługi dostarczane przez konkretnego wykonawcę. Wszelkie materiały i urządzenia należy opisać poprzez wskazanie minimalnych wymagań, co do ich parametrów technicznych i eksploatacyjnych, bądź użytkowych jakie winny one spełniać.

W rozwiązaniach projektowych należy zachować zasadę uniwersalnego projektowania - rozwiązania architektoniczne i funkcjonalne należy przyjmować z uwzględnieniem zasady równości szans i niedyskryminacji, w tym dostępności dla osób z niepełnosprawnościami oraz zasady równości szans kobiet i mężczyzn.

Przedmiot zamówienia należy wykonać m.in. zgodnie z zasadami wiedzy technicznej i obowiązującymi na dzień wykonania przepisami prawa, w tym w szczególności z:

- ustawą z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane;
- ustawą z dnia 19 lipca 2019 r. o zapewnianiu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami;
- ustawą z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych;
- ustawą z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody
- ustawą z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska
- rozporządzeniem Ministra Rozwoju z dnia 11 września 2020 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy projektu budowlanego;
- rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 17 września 2021 r. w sprawie uzgadniania projektu zagospodarowania działki lub terenu, projektu architektoniczno-budowlanego, projektu technicznego oraz projektu urządzenia przeciwpożarowego pod względem zgodności z wymaganiami ochrony przeciwpożarowej;
- rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 23 czerwca 2003 r. w sprawie informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia;
- rozporządzeniem Ministra Rozwoju i Technologii z dnia 20 grudnia 2021r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno-użytkowego;

- rozporządzeniem Ministra Rozwoju i Technologii z dnia 20 grudnia 2021r. w sprawie określenia metod i podstaw sporządzania kosztorysu inwestorskiego, obliczania planowanych kosztów prac projektowych oraz planowanych kosztów robót budowlanych określonych w programie funkcjonalno-użytkowym.

oraz w sposób pozwalający na uzyskanie decyzji o pozwoleniu na budowę lub niewniesienia sprzeciwu do zgłoszenia wykonywania robót budowlanych, umożliwiającą prawidłowe zrealizowanie planowanej inwestycji.

3.3. Wymagania ekonomiczne

Rozwiązania projektowe należy optymalizować tak, aby wartość kosztorysowa realizacji inwestycji na podstawie sporządzonej przez Wykonawcę dokumentacji, obliczona zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Rozwoju i Technologii z dnia 20 grudnia 2021r. w sprawie określenia metod i podstaw sporządzania kosztorysu inwestorskiego, obliczania planowanych kosztów prac projektowych oraz planowanych kosztów robót budowlanych określonych w programie funkcjonalno-użytkowym, nie przekroczyła zakładanych kosztów robót budowlanych wynoszących 450 000,00 zł brutto.

W rozwiązaniach projektowych należy przewidzieć najbardziej współczesne i równocześnie wysoce ekonomiczne oraz funkcjonalne rozwiązania konstrukcyjno-materiałowe, zapewniające wieloletnią trwałość oraz wysoką jakość nowo powstałej infrastruktury. Rozwiązania projektowe należy dobierać w sposób celowy i oszczędny, z zachowaniem zasad uzyskiwania najlepszych efektów z danych nakładów i optymalnego doboru metod i środków służących osiągnięciu założonych celów.

W przypadku braku możliwości realizacji zakresu przewidzianego we wniosku, w zakładanych kosztach, Wykonawca zobowiązany jest do pisemnego wskazania zakresów robót mogących podlegać optymalizacji kosztowej poprzez zmianę ich technologii wykonania lub racjonalną rezygnację z elementów i zakresów rozwiązań funkcjonalno-użytkowych.

3.4. Prawa autorskie

Wykonawca na potrzeby odbioru przedmiotu zamówienia zobowiązuje się do złożenia oświadczenia, że dokumentacja projektowa, będąca przedmiotem zamówienia, stanowi przedmiot jego wyłącznych praw autorskich, w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tekst jedn. Dz. U. z 2019 r., poz. 1231 z późn. zm.).

Wykonawca oświadczy i zagwarantuje, że dokumentacja, stanowiąca przedmiot zamówienia, będzie wolna od jakichkolwiek praw osób trzecich, zaś prawo Wykonawcy do rozporządzania tą dokumentacją nie będzie w jakikolwiek sposób ograniczone. W razie naruszenia powyższego zobowiązania Wykonawca będzie odpowiedzialny za wszelkie poniesione przez Zamawiającego szkody.

W ramach wynagrodzenia za realizację przedmiotu zamówienia, z chwilą przyjęcia przez Zamawiającego dokumentacji, Wykonawca przeniesie na Zamawiającego prawo własności do tej dokumentacji oraz całość autorskich praw majątkowych i praw pokrewnych wraz z wyłącznym prawem zezwalania na wykonywanie zależnego prawa autorskiego na polach eksploatacji opisanych poniżej.

Przeniesienie praw autorskich i praw pokrewnych, o których mowa wyżej, nie będzie ograniczone czasowo ani terytorialnie i nastąpi na wszelkich znanych polach eksploatacji, w szczególności:

- używania i wykorzystywania przedmiotu do realizacji inwestycji, w tym do przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na roboty budowlane;
- utrwalania i zwielokrotniania jakąkolwiek techniką i na jakimkolwiek nośniku, w tym nośniku elektronicznym, niezależnie od standardu systemu i formatu oraz dowolnego korzystania i rozporządzania kopiami;
- wprowadzania do pamięci komputera oraz do sieci komputerowej i/lub multimedialnej, w tym do internetu;
- rozpowszechniania w formie druku, zapisu cyfrowego, przekazu multimedialnego;

- nieodpłatnego lub odpłatnego udostępniania bez zgody Wykonawcy osobom trzecim na wszystkich polach eksploatacji;
- rozporządzania w jakikolwiek inny sposób odpłatny lub nieodpłatny.

W przypadku zawarcia umowy z podwykonawcą w części dotyczącej wykonania dokumentacji projektowej, Wykonawca zobowiązany jest do uzyskania autorskich praw majątkowych oraz zależnych do utworów wytworzonych w ramach tej umowy, w zakresie tożsamym z wymaganym przez Zamawiającego oraz przeniesienia ich na Zamawiającego.

Wykonawca zobowiązany jest do uzyskania od autorów utworów, w rozumieniu ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych, zobowiązania do niewykonywania przez nich osobistych praw autorskich do utworów.

3.5. Szczegółowe wymagania dot. formy dokumentacji projektowej

Dokumentację należy opracować i przekazać Zamawiającemu w wersji papierowej w następujących ilościach egzemplarzy (w poniższym wykazie nie ujęto opracowań przedkładanych celem uzgodnienia/weryfikacji dokumentacji):

- projekt zagospodarowania terenu – 5 egz.;
- projekt wykonawczy – 5 egz.;
- przedmiar robót – 3 egz.;
- STWiORB – 3 egz.;
- kosztorys inwestorski – 2 egz.;
- informację dotyczącą bezpieczeństwa i ochrony zdrowia – 3 egz.;
- wszelkie inne, pozyskane lub wytworzone w trakcie i/lub na potrzeby realizacji przedmiotu zamówienia dokumenty (opinie, decyzje, pozwolenia, uzgodnienia, ekspertyzy, itp.), w tym obrazujące przebieg toczącego się procesu projektowania oraz niezbędne do jego prawidłowego wykonania – 3 egz. (w tym 1 oryginał oraz 2 kopie potwierdzone za zgodność z oryginałem),

UWAGA! Projekty wykonawcze winny zawierać rysunki (plansze PZT, rzuty, przekroje, detale itp. w czytelnej skali) wraz z wyjaśnieniami opisowymi, które dotyczą części obiektów oraz rozwiązań architektonicznych, konstrukcyjnych, materiałowych i instalacji. Dokumentacja projektowa winna posiadać wymagane zestawienia (w tym m.in. małej architektury, elementów instalacji itp.).

Dokumentację projektową należy sporządzić w dwóch egzemplarzach w wersji elektronicznej, tożsamej z wersją papierową (po jednym egzemplarzu odpowiednio na nośniku CD/DVD i urządzeniu elektronicznym przenośnym typu plug and play zawierającym pamięć nieulotną typu flash, przeznaczonym do współpracy z komputerem przez port USB co najmniej 2.0.) w formacie *.pdf oraz w formatach edytowalnych np. *.doc lub *.rtf, *.dwg lub *.dxf.

Zapisane pliki winny być skatalogowane odrębnie dla formatu *.pdf oraz formatów edytowalnych, w folderach odpowiadających nazwie i podziałowi zgodnemu z częścią papierową (np. nazwa dokumentu/nazwa i numeru tomu opracowania). Ponadto wymaga się aby nazwy wszystkich pliki wersji elektronicznej odpowiadały ich treści/zawartości, a w przypadku rysunków zawierały ich numer oraz tytuł.

Ponadto na potrzeby odbioru przedmiotu zamówienia Wykonawca zobowiązany jest do złożenia następujących oświadczeń:

- o zgodności przedłożonej dokumentacji projektowej z umową, obowiązującymi przepisami prawa, w tym techniczno-budowlanymi i normami, zasadami wiedzy technicznej;

- iż dokumentacja ta została opracowana w sposób gwarantujący prawidłową wycenę i realizację robót budowlanych, jak również że zostaje wydana w stanie kompletnym z punktu widzenia celu, któremu ma służyć;
- iż dokumentacja ta stanowi przedmiot jego wyłącznych praw autorskich, w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych jest wolna od jakichkolwiek praw osób trzecich, zaś prawo Zamawiającego do rozporządzania tą dokumentacją nie będzie w jakikolwiek sposób ograniczone.

3.6. Uzgodnienia rozwiązań projektowych

Całość dokumentacji projektowej oraz jej poszczególne części należy każdorazowo uzgodnić z:

- wnioskodawcą projektu złożonego w ramach Budżetu Obywatelskiego edycja 2023,
- Zarządcą obiektu – dyrektorem Ośrodka Sportu i Rekreacji „Skałka” w Świętochłowicach,
- przedstawicielem Wydziału Inwestycji i Zamówień Publicznych Urzędu Miasta w Świętochłowicach.

Dla potrzeb dokonania uzgodnień Wykonawca winien każdorazowo przedłożyć Zamawiającemu po 1 egzemplarzu wersji papierowej oraz elektronicznej dokumentacji (lub jej części) podlegającej uzgodnieniu.

Przed złożeniem przez Wykonawcę wniosku o wydanie decyzji zatwierdzającej projekt budowlany i zezwalającej na budowę lub przed zgłoszeniem zamiaru wykonywania robót niewymagających pozwolenia na budowę, Wykonawca zobowiązany jest przedłożyć Zamawiającemu do zaopiniowania opracowany projekt zagospodarowania terenu w 1 egzemplarzu w wersji papierowej i tożsamej wersji elektronicznej.

Przed przedłożeniem dokumentacji do uzgodnienia przez Zamawiającego obowiązkiem Wykonawcy jest uzyskanie pisemnej akceptacji wnioskodawcy oraz zarządcy obiektu.

W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości, konieczności wprowadzenia zmian itp. Wykonawca zobowiązany jest do ponownego przedłożenia dokumentacji do uzgodnienia. W takim przypadku, poza dokumentacją Wykonawca zobowiązany jest przedłożyć wykaz wszelkich wprowadzonych w niej zmian, w tym również autopoprawek.

Akceptacja przez Zamawiającego ww. dokumentacji nie zwalnia Wykonawcy z odpowiedzialności za prawidłową realizację całości przedmiotu zamówienia, w tym m.in. za jego jakość i terminowość oraz za ewentualne jego wady.

Zamawiający udzieli Wykonawcy pełnomocnictwa do wystąpienia w jego imieniu w celu uzyskania potrzebnych opinii, uzgodnień, zezwoleń i decyzji administracyjnych umożliwiających zatwierdzenie opracowanej dokumentacji projektowej i prawidłową realizację prac projektowych. Wykonawca przygotowuje propozycję zakresu wymaganego pełnomocnictwa i wystąpi o jego udzielenie.

3.7. Zespół projektowy

Wykonawca zobowiązany jest do zapewnienia stałej dyspozycyjności osób wchodzących w skład personelu wykonawcy (projektantów poszczególnych branż), w zakresie kontaktu telefonicznego oraz drogą elektroniczną (e-mail). Wykonawca zobowiązany będzie dostosować godziny pracy swoje i swojego personelu (projektantów) do godzin pracy Zamawiającego.

Wszystkie osoby biorące udział w realizacji zamówienia ze strony Wykonawcy winny posiadać biegłą znajomość języka polskiego.

Zamawiający uzna warunek za spełniony również wtedy, gdy wykonawca na własny koszt zapewni tłumacza języka polskiego, który zapewni stałe i biegłe tłumaczenie w kontaktach pomiędzy Zamawiającym a zespołem projektowym wykonawcy, a także zapewni tłumaczenie na bieżąco wszystkich dokumentów związanych z realizacją przedmiotowego zamówienia, stworzonych zarówno przez Wykonawcę, jak i dostarczonych przez

Zamawiającego. Wykonawca zatrudniając tłumacza winien wziąć pod uwagę, iż z uwagi na złożony zakres przedmiotu zamówienia, tłumacz ten winien być biegły w bezbłędnym i jednoznacznym tłumaczeniu zagadnień technicznych, ekonomicznych i prawnych.

3.8. Obowiązki Wykonawcy w trakcie postępowania o udzielenie zamówienia na roboty budowlane

Na etapie prowadzonego przez Zamawiającego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na roboty budowlane realizowane na podstawie dokumentacji będącej przedmiotem niniejszego zamówienia, Wykonawca zobowiązany jest do niezwłocznego udzielania propozycji odpowiedzi i wyjaśnień do w terminach do trzech (3) dni kalendarzowych chyba, że z Zamawiającym uzgodniony zostanie inny termin.

4. Odpowiedzialność Wykonawcy.

- 1) Wykonawca jest odpowiedzialny wobec Zamawiającego za wady dokumentacji projektowej, jeżeli wady te zmniejszają jej wartość lub użyteczność ze względu na cel oznaczony w umowie.
- 2) Zamawiającemu, w przypadku otrzymania wadliwie opracowanej dokumentacji projektowej, przysługuje prawo żądania od Wykonawcy:
 - a) wymiany dokumentacji na wolną od wad lub usunięcia wady w wyznaczonym terminie bez względu na wysokość związanych z tym kosztów,
 - b) obniżenia wynagrodzenia wykonawcy,
 - c) odstąpienia od umowy, gdy wada jest istotna i uniemożliwia realizację inwestycji na podstawie wykonanej dokumentacji projektowej.
- 3) Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za wady dokumentacji projektowej, obejmującej odpowiedzialność za wady robót budowlanych (obiektu budowlanego) wykonanych na jej podstawie.
- 4) Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność finansową za skutki wad dokumentacji projektowej powstałych z jego winy, a powodujących dodatkowe nieuzasadnione koszty związane z prawidłową realizacją inwestycji.
- 5) Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za prawidłowe przygotowanie dokumentacji projektowej stanowiącej dla Zamawiających podstawę do dokonania opisu przedmiotu zamówienia publicznego w postępowaniu na wykonanie robót budowlanych
- 6) Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za prawidłowe sporządzenie kosztorysu inwestorskiego stanowiącego dla Zamawiających podstawę do ustalenia wartości szacunkowej zamówienia publicznego w planowanych, przyszłych postępowaniach na wykonanie robót budowlanych
- 7) Wykonawca zobowiązany jest do wyjaśniania wątpliwości dotyczących części dokumentacji projektowych i zawartych w nich rozwiązań.

5. Termin realizacji zamówienia

Wykonawca zobowiązany jest wykonać przedmiot zamówienia wraz z uzyskaniem w imieniu i na rzecz Zamawiającego wszelkich decyzji administracyjnych oraz zgód niezbędnych do rozpoczęcia i zrealizowania robót budowlanych w terminie do 65 dni od daty zawarcia umowy.

6. Gwarancja i rękojmia

Na wykonaną dokumentację projektową, stanowiącą przedmiot zamówienia, Wykonawca udziela Zamawiającemu gwarancji jakości oraz rękojmi.

Bieg okresu gwarancji i rękojmi rozpoczyna się z datą podpisania protokołu odbioru końcowego dokumentacji. Wykonawca udziela Zamawiającemu gwarancji jakości na okres 60 miesięcy.

Termin dla dochodzenia uprawnień z tytułu rękojmi za wady dokumentacji projektowej ustala się do dnia wygaśnięcia uprawnień z tytułu rękojmi i gwarancji przysługujących Zamawiającemu w stosunku do wykonawcy robót budowlanych realizowanych na podstawie zaktualizowanej dokumentacji projektowej.

W razie stwierdzenia w okresie gwarancji i rękojmi wad dokumentacji (np. braków, błędów, sprzeczności, niejasności) nadających się do usunięcia, Zamawiający zażąda usunięcia stwierdzonych wad. Jeżeli Wykonawca nie usunie wykrytych wad w terminie wyznaczonym przez Zamawiającego, Zamawiający może zlecić ich usunięcie osobie trzeciej (innemu wykonawcy) na koszt i ryzyko Wykonawcy. O zamiarze powierzenia usunięcia wad osobie trzeciej Zamawiający zawiadomi Wykonawcę, co najmniej na trzy (3) dni wcześniej. Wykonawca może uwolnić się od odpowiedzialności z tytułu rękojmi za wady aktualizacji dokumentacji projektowej, jeżeli wykaże, że wada powstała wskutek wykonania dokumentacji według wskazówek, zaleceń Zamawiającego, które to wskazówki, zalecenia Wykonawca zakwestionował i uprzedził na piśmie Zamawiającego o możliwych skutkach zastosowania się do nich.

7. Uwagi końcowe

Koszt wszelkich powyższych czynności, opracowań i obowiązków wymienionych w niniejszym opisie przedmiotu zamówienia stanowi koszt Wykonawcy i winien być ujęty w zaoferowanej cenie.